

## I

(Законодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1310/2011 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 13 декември 2011 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на възстановимата помощ, финансовия инженеринг и някои разпоредби, свързани с отчета на разходите**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 177 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

(1) През програмния период 2000—2006 г. опитът на държавите-членки във връзка със схемите за възстановима помощ за операциите беше положителен и поради това те продължиха или започнаха да прилагат такива схеми в настоящия програмна период 2007—2013 г. Също така някои държави-членки включиха описания на тези схеми в своите документи за програмите, които бяха одобрени от Комисията.

<sup>(1)</sup> Становище от 27 октомври 2011 г. (все още непубликувано в Официален вестник)

<sup>(2)</sup> Позиция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и Решение на Съвета от 12 декември 2011 г.

(2) С Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд <sup>(3)</sup> са установени инструментите на финансовия инженеринг с точно определени сфери и обхват на използване. Но схемите за възстановима помощ, прилагани от държавите-членки под формата на възмездни помощи и кредитни линии, управлявани от управляващите органи чрез междинни звена, не са подходящо включени нито в обхвата на разпоредбите за инструментите на финансовия инженеринг, нито на други разпоредби от Регламент (ЕО) № 1083/2006. Поради това в съответствие с член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейския социален фонд <sup>(4)</sup>, който вече предвижда, че помощта може да бъде под формата на възмездни помощи, е необходимо Регламент (ЕО) № 1083/2006 да бъде изменен, за да се предвиди, че от структурните фондове може да се съфинансира възстановима помощ. Това изменение следва да обхваща възмездните помощи и кредитните линии, управлявани от управляващите органи чрез междинните звена, които са финансови институции.

(3) При положение, че финансовите ресурси, използвани чрез възстановима помощ, изцяло или частично се възстановяват от бенефициерите, е необходимо да се предвидят подходящи разпоредби за повторното използване на възстановимата помощ, възстановена за същата цел или съгласно целите на съответната оперативна програма, за да се гарантира, че възстановените средства са инвестирани правилно и предоставената от Съюза подкрепа се използва възможно най-ефективно.

(4) Необходимо е да се поясни, че по принцип разпоредбите относно големите проекти, генериращите приходи проекти и дълготрайността на операциите не следва да се прилагат към инструментите на финансовия инженеринг, тъй като тези разпоредби са предназначени за други видове операции.

<sup>(3)</sup> ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.

<sup>(4)</sup> ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 12.

- (5) Необходимо е да се подобри прозрачността на процеса на изпълнение и да се осигури подходящият мониторинг от държавите-членки и Комисията на изпълнението на инструментите на финансов инженеринг, който, наред с другото, да даде възможност на държавите-членки да представят необходимата информация на Комисията по отношение на вида използваните инструменти и съответните действия, предприети чрез тези инструменти по места. Поради това е необходимо да се въведе разпоредба за докладване относно инструментите за финансов инженеринг. Това докладване също така би дало възможност на Комисията по-добре да оценява цялостното действие на инструментите на финансов инженеринг и да предоставя обобщение на напредъка, постигнат на равнището на Съюза и на държавите-членки.
- (6) За да се гарантира съответствието с член 61, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности <sup>(1)</sup>, отчетът за разходите, представян на Комисията, следва да съдържа цялата информация, необходима на Комисията, за да изготвя прозрачни отчети, отразяващи активите на Съюза и изпълнението на бюджета. За тази цел в приложение към всеки отчет на разходите следва да се включва информация относно размера на общите разходи за създаването или за участието в инструменти за финансов инженеринг и за плащането на аванси на бенефициерите в рамките на държавната помощ. За целите на правната сигурност и съгласуваност, форматът на приложението следва да бъде определен в приложение към Регламент (ЕО) № 1083/2006. Събирането на практика на необходимите за приложението данни обаче следва да се осъществява на национално равнище и, доколкото приложимата правна рамка го позволява, то не следва да води до промени в националните компютърни системи.
- (7) Измененията, свързани с формите и повторното използване на възстановимата помощ, както и с изключването на операциите по член 44 (инструменти за финансов инженеринг) от приложното поле на разпоредбите за големите проекти, генериращите приходи проекти и дълготрайността на операциите, целят осигуряване на по-голяма правна сигурност и яснота относно приложимостта на съществуващите практики в тези области, считано от началото на периода на допустимост, установен в Регламент (ЕО) № 1083/2006. Следователно е необходимо тези изменения да бъдат с обратен ефект от началото на настоящия програмен период 2007—2013 г.
- (8) Поради това Регламент (ЕО) № 1083/2006 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент (ЕО) № 1083/2006 се изменя, както следва:

<sup>(1)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

- 1) В член 2 се добавят следните точки:

- „(8) „възмездна помощ“: пряко финансово участие под формата на дарение, което може да бъде изцяло или частично възстановимо без лихви.
- (9) „кредитна линия“: финансов инструмент, позволяващ на бенефициера да усвои финансовата помощ, която може да бъде напълно или частично възстановима във връзка с разходите, направени от бенефициера и подкрепени с получени фактури или счетоводни документи с еквивалентна доказателствена стойност.“

- 2) В дял III, глава II се вмъква следният раздел:

„РАЗДЕЛ 3А

#### Възстановима помощ

Член 43а

#### Форми на възстановимата помощ

1. Като част от оперативна програма, структурните фондове може да финансират възстановима помощ под формата на:

- а) възмездни помощи; или
- б) кредитни линии, управлявани от управляващия орган чрез междинни звена, които са финансови институции.

2. Отчетът на разходите относно възстановимата помощ се представя в съответствие с член 78, параграфи 1—5.

Член 43б

#### Повторно използване на възстановимата помощ

Възстановимата помощ, възстановена на органа, който е предоставил тази помощ, или на друг компетентен орган на държавата-членка се използва отново за същата цел или в съответствие с целите на съответната оперативна програма. Държавите-членки осигуряват подходящо документиране на възстановената възстановима помощ в счетоводната система на съответната организация или орган.“

- 3) Вмъква се следният член:

„Член 44а

#### Неприлагане на определени разпоредби

Членове 39, 55 и 57 не се прилагат за операциите в обхвата на член 44.“

4) Член 67 се изменя както следва:

а) в първата алинея на параграф 2 се добавя следната буква:

„й) осъществения напредък във финансирането и прилагането на инструменти на финансов инженеринг по член 44, а именно:

- (i) описание на инструмента на финансов инженеринг и реда и условията на прилагане;
- (ii) самоличност на субектите, които прилагат инструмента на финансов инженеринг, включително тези, които действат чрез фондове с участие;
- (iii) размера на помощта от структурните фондове и националното съфинансиране, платена на инструмента на финансов инженеринг;
- (iv) размера на помощта от структурните фондове и националното съфинансиране, платена от инструмента на финансов инженеринг.“

б) добавя се следният параграф:

„5. Всяка година до 1 октомври Комисията предоставя обобщение на данните за напредъка във финансирането и прилагането на инструментите за финансов инженеринг, изпратени от управляващите органи в съответствие с член 67, параграф 2, буква й).“

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 13 декември 2011 година.

За Европейския парламент  
Председател  
J. BUZEK

За Съвета  
Председател  
M. SZPUNAR

5) Въмква се следният член:

„Член 78а

**Изискване за представяне на допълнителна информация в отчета на разходите във връзка с инструментите за финансов инженеринг и авансовите плащания за бенефициерите в контекста на държавната помощ**

В приложение към всеки отчет на разходите, който трябва да се представи на Комисията във формат, определен в приложение V, се посочва следната информация във връзка с включените в отчета общи разходи:

- а) по отношение на инструментите на финансов инженеринг определени в член 44 и предвидени в член 78, параграф 6, общите разходи, платени при създаването или участието в такива фондове или фондове с участие, и съответстващото публично участие;
  - б) по отношение на авансовите плащания, платени в рамките на държавната помощ съгласно член 78, параграф 2, общите разходи, платени под формата на авансови плащания на бенефициерите от страна на предоставящия помощта орган, и съответстващото публично участие.“
- б) Текстът от приложението към настоящия регламент се добавя като приложение V към Регламент (ЕО) № 1083/2006.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, точки 1, 2 и 3 се прилагат с обратна сила, считано от 1 януари 2007 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ V

Приложение към отчет за разходи, посочен в член 78a

Референтен номер на оперативната програма (номер по ССИ): .....

Наименование на оперативната програма .....

Дата на междинно счетоводно приключване: .....

Дата на представяне на Комисията: .....

Инструменти на финансовия инженеринг (член 78, параграф 6) (кумулятивни суми):

Приоритетна ос	База за изчисляване на участието на Общността (публично или общо)	2007-2015	
		Общ размер на допустимите разходи, заявени съгласно член 78, параграф 6	Съответстващо публично участие
Приоритетна ос 1			
Приоритетна ос 2			
Приоритетна ос 3			
Общо			

Авансови плащания, извършени в рамките на държавните помощи (член 78, параграф 2) (кумулятивни суми):

Приоритетна ос	База за изчисляване на участието на Общността (публично или общо)	2007-2015	
		Общ размер на допустимите разходи, заявени съгласно член 78, параграф 2	Съответстващо публично участие
Приоритетна ос 1			
Приоритетна ос 2			
Приоритетна ос 3			
Общо			

NB: Ако оперативната програма включва повече от една цел или е свързана с повече от един фонд, за приоритетната ос се посочва съответната(ите) цел(и) и фонд(ове).“